**הערה בנוגע לסקרים בהשתתפות ילדים**

אחראי מפגש יקרים,

אם בכוונתכם לערוך סקר באמצעות i-EVAL בקרב מי שטרם מלאו להם 14 שנים, עליכם לבקש תחילה את הסכמת הוריהם. אופן בקשת האישור מההורים נתון לשיקול דעתכם. האישורים יישמרו אצלכם, ולא ייבדקו בידי צוות i-EVAL.

הדרך הפשוטה ביותר לקבל את הסכמת ההורים היא לשלב את המידע הרלוונטי בהליך ההרשמה. להלן דוגמה לניסוח:

כדי שהמשתתפים יוכלו לספק משוב, ייערך סקר באמצעות הכלי המקוון "i-EVAL". אנו מסכימים שבננו / בתנו ישתתף/תשתתף בסקר. הנשאלים בסקר לא יתבקשו למסור מידע אישי. לפרטים נוספים ראו כאן [*www.freizeitenevaluation.de*](http://www.freizeitenevaluation.de)*.*

לחלופין, באפשרותכם לבקש את הסכמת ההורים בפנייה נפרדת. לשם כך, תוכלו להשתמש בנוסח שבעמוד הבא, הניתן להתאמה לצורכיכם.

|  |  |
| --- | --- |
| השולח:  הצוות המנהל של מפגש הנוער | FREIZEITENEVALUATION.DE  הערכת פעילות פנאי ומפגשים |

לכבוד הורי  
המשתתפים שטרם מלאו להם 14 שנה

**הסכמתכם להשתתפות בסקר משוב**

הורים יקרים,  
כדי להבטיח ולשפר את איכות עבודתנו, נבקשכם לאפשר למשתתפים לספק משוב בסוף המפגש. הכלי המקוון i-EVAL ישמש לצורך מענה על שאלות באתר המותאם לגלישה סלולרית. השאלות הן לדוגמה בנוגע לחוויה הקבוצתית, וכן בנוגע לרקע של המשתתפים (גיל, סוג בית הספר, רקע משפחתי ועוד). גישה ישירה לתוצאות הסקר בקבוצה תהיה לאחראים על מפגש הנוער. מלבד זאת, ינותחו כלל הנתונים בקנה מידה ארצי ובין-לאומי. **אין** **מדובר בנתונים אישיים, משום שאין אפשרות לשייך תשובה מסוימת לאדם מסוים.** הנתונים יישמרו בשרת בתחומי גרמניה תוך עמידה בכל הוראות החוק. הממונה על איסוף הנתונים הוא המנהל המדעי של איגוד המחקר "פרייצייטנוולואציון" (הערכת פעילות פנאי), פרופ' וולפגאנג אילג (האוניברסיטה האוונגלית בלודוויגסבורג). פרטי ההתקשרות, שאלונים ומידע נוסף זמינים באתר [www.freizeitenevaluation.de](http://www.freizeitenevaluation.de). מילוי השאלון אינו חובה. אם אינכם מסכימים שבנכם/בתכם ישתתפו בסקר, הודיעו על כך לאחראים (גם אם כבר נתתם את הסכמתכם) או פשוט בקשו מבתכם/בנכם שלא להשתתף בסקר, שכן ההשתתפות בו, כאמור, אינה בגדר חובה.

אם לבנכם/בתכם עדיין לא מלאו 14 שנה, ההשתתפות בסקר כרוכה בהסכמת ההורים. אנא חתמו על הספח שלמטה ובקשו מבתכם/בנכם למוסרו לנו.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

אני מסכים/מסכימה שבני/בתי

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
שם הבן/הבת

ישתתף/תשתתף בסקר המשוב באמצעות "i-EVAL".

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
תאריך, חתימה